

ZMLUVA

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník) v znení neskorších predpisov a zákona č. 618/2003 Z. z. (autorský zákon) v znení neskorších predpisov

Článok I

ZMLUVNÉ STRANY

1.1

Rozhlas a televízia Slovenska

Mlynská dolina, 845 45 Bratislava

organizačná zložka Slovenská televízia

Mlynská dolina, 845 45 Bratislava

IČO: 47 232 480

IČ DPH: SK2023169973

štatutárny orgán: Václav Mika, generálny riaditeľ Rozhlasu a televízie Slovenska

bankové spojenie: XXXXXX

číslo účtu: XXXXXX

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Po, vložka č.: 1922/B

(ďalej aj len „RTVS“)

a

1.2

BOKK s.r.o.

Sídlo: 908 77 Bílkové Humence 66

Štatutárny orgán : **Boris Farkaš, konateľ**

IČO: 47 518 260

DIČ: 2023926564

IČ DPH: SK2023926564

Bankové spojenie: XXXXXX

Číslo účtu: XXXXXX

Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Trnava, Odd.: Sro, Vložka č.: 33158/T

(ďalej len „zástupca“)

sa dohodli na tomto znení zmluvy:

Čl. 2**Predmet zmluvy**

- 2.1 Predmetom zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri zabezpečení podania umeleckého výkonu t.z. tvorivé vykonanie literárneho diela, umeleckého diela alebo folklórneho diela spevom, hraním, recitáciou alebo iným spôsobom (ďalej len „výkon“) výkonného umelca **Borisa Farkaša**, nar. XXXXXX (ďalej len „výkonný umelec“) na podujatí RTVS „**Literárna revue**“ IDEC: 215-2110-1034-0022 (ďalej len „podujatie“) dňa **30.10.2015 o 12:00 – 16:00 v budove RTVS na Mýtnej 1 v Bratislave** vrátane skúšky. Kód honorárového sadzovníka: R 601 – Dramatický výkon
- 2.2 Predmetom plnenia tejto zmluvy je:
- 2.2.1. zo strany zástupcu: zabezpečenie podania výkonu výkonného umelca podľa bodu 2.1 tejto zmluvy a postúpenie licencie podľa bodu 5.3 tejto zmluvy,
- 2.2.2. zo strany RTVS: zaplatenie odmeny za plnenie poskytnuté podľa tejto zmluvy v zmysle čl. 4 tejto zmluvy.
- 2.3 Zástupca vyhlasuje, že je oprávnený výkonného umelca zastupovať.
- 2.4 Zmluvné strany potvrdzujú, že všetky úkony súvisiace s výrobou programu, ktoré vykonali pred podpisom tejto zmluvy od 30.10.2015, sa považujú za úkony v zmysle tejto zmluvy a sú v plnom rozsahu platné, pokiaľ nie sú v rozpore s touto zmluvou.

Čl. 3**Práva a povinnosti zmluvných strán**

3.1 Zástupca:

- 3.1.1 je povinný zabezpečiť podanie výkonu výkonného umelca podľa bodu 2.1 tejto zmluvy, zodpovedá za to, že výkonný umelec nebude v čase plnenia tejto zmluvy viazaný plnením voči tretej strane,
- 3.1.2 je povinný zabezpečiť, aby sa výkonný umelec na podanie výkonu riadne pripravil a podal ho s plnou zodpovednosťou, tak aby zodpovedal jeho schopnostiam a možnostiam, aby dodržal termíny skúšok a podania výkonu a rešpektoval požiadavky a pokyny režiséra podujatia,
- 3.1.3 je povinný zabezpečiť, aby výkonný umelec dodržiaval organizačné a bezpečnostné pokyny zamestnanca RTVS povereného realizáciou podujatia,
- 3.1.4 v prípade, že výkonný umelec nemôže podať výkon vôbec z dôvodu ochorenia, alebo z iných mimoriadne závažných dôvodov (napr. úraz, úmrtie v rodine), je povinný o tejto skutočnosti bezodkladne informovať zamestnanca RTVS, OZ SRO, ktorý je poverený realizáciou podujatia a navrhnúť za výkonného umelca adekvátnu náhradu, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak,
- 3.1.5 pokiaľ nedôjde k podaniu výkonu v celom alebo čiastočnom rozsahu z dôvodov vyššej moci, je povinný zabezpečiť vystúpenie výkonného umelca na inom podujatí RTVS, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak,
- 3.1.6 je povinný najneskôr **3** dni pred realizáciou podujatia oznámiť zamestnancovi RTVS, OZ SRO akékoľvek zmeny, ktoré môžu mať vplyv na plnenie podľa tejto zmluvy,

3.1.7 je povinný z odmeny výkonného umelca poukázať príspevok v zmysle zákona č.13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch v znení neskorších predpisov.

3.1.8 je povinný viesť o poskytnutých finančných prostriedkoch na realizáciu predmetu zmluvy účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

3.2 RTVS je povinná:

3.2.1 vytvoriť výkonnému umelcovi adekvátne podmienky na podanie výkonu,

3.2.2 umožniť vstup výkonnému umelcovi (sprievodu) do budovy RTVS v mieste jeho sídla na skúšku a vystúpenie,

3.2.3 najneskôr 3 dni pred realizáciou podujatia oznámiť zástupcovi akékoľvek zmeny, ktoré môžu mať vplyv na plnenie podľa tejto zmluvy.

Čl. 4

Odmena a platobné podmienky

4.1 Výška odmeny bola stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle z. č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a predstavuje **66,67 eur bez DPH** slovom: **šesťdesiatšesť eur a šesťdesiatšedem centov bez DPH**. K uvedenej odmene bude zástupca účtovať príslušnú DPH.

4.2 Odmena zahŕňa odmenu za zabezpečenie podania umeleckého výkonu výkonného umelca, odmenu výkonného umelca za podanie výkonu a postúpenie licencie podľa bodu 5.3. tejto zmluvy.

4.3 Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia.

4.4 V prípade, že faktúra nebude obsahovať všetky požadované náležitosti podľa z. č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov, je RTVS oprávnená vrátiť ju na prepracovanie druhej zmluvnej strane s vyznačením novej lehoty splatnosti.

4.5 V prípade omeškania RTVS s úhradou faktúry, je zástupca oprávnený požadovať z dlžnej sumy za každý deň omeškania zákonný úrok z omeškania, a to na základe samostatnej faktúry so splatnosťou 30 dní odo dňa jej doručenia.

Čl. 5

Osobitné ustanovenia

5.1 Zástupca je povinný najneskôr do 3 dní pred realizáciou podujatia, získať od výkonného umelca licenciu na všetky spôsoby použitia výkonu podľa § 63 ods. 2 zákona č. 618/2003 Z. z. (autorský zákon) v znení neskorších predpisov, najmä na:

5.1.1 zaznamenanie jeho výkonu a výrobu záznamu jeho výkonu (ďalej len „záznam výkonu“),

5.1.2 vyhotovenie rozmnoženín záznamu výkonu a/alebo rozširovanie rozmnoženín záznamu výkonu nájmom, vypožičiavaním a/alebo predajom alebo inou formou prevodu vlastníckych práv,

5.1.3 verejný prenos, ktorý zahŕňa vysielanie (terestriálne, satelitné, káblovú retransmisiiu) a sprístupnenie záznamu výkonu verejnosti prostredníctvom siete internet (napr. podcasting, streaming on demand a pod.), ako aj sprístupňovanie archívnych záznamov výkonu prostredníctvom siete internet (napr. downloading on demand a pod.), resp. iných v súčasnosti známych komunikačných sietí (technológií),

5.1.4 použitie záznamu výkonu pri výrobe iných programov, vrátane výroby programových upútaviek (odvodená tvorba) a na použitie takto vzniknutých derivátov záznamu výkonu (ich častí) spôsobmi podľa bodov 5.1.2 a/alebo 5.1.3,

5.1.5 nekomerčné použitie záznamu výkonu medzinárodnými verejnoprávnymi rozhlasovými spoločnosťami v rámci medzinárodnej výmeny členov European Broadcasting Union (EBU) spôsobmi podľa bodu 5.1.2.

5.2 Zástupca získa licenciu podľa bodu 5.1 ako výhradnú bez teritoriálneho, časového a vecného obmedzenia a s možnosťou poskytnutia tejto licencie tretej osobe formou udelenia sublicencie alebo postúpenia licencie, a to vcelku alebo v rozsahu jednotlivých licenčných oprávnení.

5.3 Zástupca týmto postupuje RTVS licenciu ním nadobudnutú v rozsahu podľa bodov 5.1 a 5.2 tejto zmluvy.

5.4 Pokiaľ ktorákoľvek zo zmluvných strán neposkytne plnenie podľa tejto zmluvy v dôsledku pôsobenia vyššej moci, nemá žiadna zo zmluvných strán nárok na náhradu škody, ktorá neplnením vznikla.

5.5 Zástupca je povinný zaplatiť RTVS zmluvnú pokutu vo výške 50 % z dohodnutej odmeny v prípade, že:

5.5.1 zástupca nezabezpečí vystúpenie výkonného umelca v čase podľa bodu 2.1 tejto zmluvy,

5.5.2 z viny na strane výkonného umelca (okrem prípadov podľa bodu 3.1.4 tejto zmluvy) sa výkonný umelec nebude prezentovať na skúške a/alebo podujatí.

RTVS si zmluvnú pokutu uplatní samostatnou faktúrou so splatnosťou 14 dní odo dňa jej doručenia.

5.6 V prípade, že sa podujatie neuskutoční z viny na strane RTVS a RTVS túto skutočnosť neoznámil zástupcovi najneskôr 3 (tri) dni pred termínom podujatia podľa bodu 2.1 tejto zmluvy, je RTVS povinná nahradiť zástupcovi v plnej výške preukázanú škodu.

5.7 Zástupca sa zaväzuje, že zabezpečí, aby podanie výkonu výkonného umelca neobsahovalo skutočnosti, ktoré by mohli bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov tretích osôb, alebo, ktoré by mohli byť v rozpore s dobrými mravmi, dobrým menom alebo dobrou povestou RTVS a aby výkonný umelec pri podaní výkonu rešpektoval požiadavky a pokyny režiséra podujatia a/alebo zamestnanca RTVS povereného realizáciou podujatia v záujme zabezpečenia súladu so zákonom č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene z. č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov.

5.8 Všetky spory, ktoré v súvislosti s touto zmluvou medzi zmluvnými stranami vzniknú, budú riešené predovšetkým vzájomnou dohodou.

5.9 V prípade, že porušením povinností uložených v bode 5.7 tohto článku bude zo strany Rady pre vysielanie a retransmisiiu, súdu alebo iného štátneho orgánu, právoplatne uložená RTVS pokuta alebo iná sankcia, je zástupca povinný túto zaplatiť v lehote do 3 dní od právoplatnosti takéhoto rozhodnutia, rozsudku, alebo uznesenia.

Čl. 6

Záverečné ustanovenia

- 6.1. Platnosť zmluvy končí: dohodou zmluvných strán,
odstúpením od zmluvy,
splnením.
- 6.2. Od tejto zmluvy môže odstúpiť ktorákoľvek zo zmluvných strán, ak dôjde k podstatnému porušeniu zmluvných povinností. Za podstatné porušenie zmluvných povinností sa považuje:
 - 6.2.1 zo strany zástupcu:
 - 6.2.1.1 nezabezpečenie podania výkonu výkonného umelca podľa tejto zmluvy,
 - 6.2.1.2 nezískanie súhlasu výkonného umelca na zaznamenanie výkonu a výrobu záznamu resp. licencie v rozsahu podľa bodov 5.1 a 5.2 tejto zmluvy alebo
 - 6.2.1.3 neprezentovanie sa výkonného umelca na skúške alebo podujatí (podanie výkonu);
 - 6.2.2 zo strany RTVS: nevytvorenie adekvátnych podmienok, ktoré by nebránili podaniu výkonu.Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo odstupujúcej strany na náhradu škody a na zaplatenie zmluvnej pokuty, ktorá vznikla porušením zmluvnej povinnosti.
- 6.2.3 RTVS je oprávnená v prípade ak nastanú skutočnosti podľa § 18 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov (i) odstúpiť od zmluvy alebo (ii) zúžiť rozsah predmetu zmluvy.
- 6.3. Vzťahy osobitne neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a autorského zákona a podporne ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. (Občiansky zákonník) v znení neskorších predpisov alebo iného všeobecne záväzného právneho predpisu platného v Slovenskej republike.
- 6.4. Zmluvné strany berú na vedomie povinnosť RTVS zverejniť túto zmluvu podľa § 5a) zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a na tento účel zástupca prehlasuje, že zabezpečil písomný súhlas výkonného umelca so zverejnením zmluvy v celom jej rozsahu, vrátane zverejnenia jeho osobných údajov (v rozsahu: meno a priezvisko).
- 6.5. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy vyžadujú písomnú formu dodatku a súhlas zmluvných strán.
- 6.6. Táto zmluva bola napísaná slobodne, vážne určito a zrozumiteľne, nie v tiesni niektorej zo zmluvných strán, strany si ju pozorne prečítali, s jej obsahom bez výhrad súhlasia na znak čoho ju ako prejav svojej vôle podpisujú.
- 6.7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
- 6.8. Táto zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch v slovenskom jazyku, jeden rovnopis pre každú zo zmluvných strán.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Za zástupcu:

Za RTVS:

.....
Boris Farkaš
konateľ

.....
Václav Mika
generálny riaditeľ RTVS